



## 国連世界観光機関 (UNWTO) 駐日事務所

### UNWTO からのメッセージ： 失われた労働時間は生活を壊すので無駄にしている時間はない

2020年5月1日付 UNWTO 本部発表の和訳です。

原文はこちらから：<https://www.unwto.org/news>

世界中の何百万もの人々にとって、観光は単なる余暇活動ではありません。

私たちのセクターは彼らに生計を立てる機会を与えています。賃金だけでなく、尊厳と平等を得るためにです。観光の仕事は人々に力を与え、彼ら自身の社会に、しばしば初めて、参画する機会を提供します。

このことが現在危険にさらされているのです。

UNWTO と同じく国連機関である国際労働機関 (ILO) は、新型コロナウイルス感染症のパンデミック (世界的大流行) の直接的な結果として、世界中で 16 億人もの人々が労働時間の損失の影響を受けると警鐘を鳴らしました。

その中には、非公式経済で働いている私たちの社会で最も脆弱な人々があります。

彼らの多くは、彼らのふるさとを私たちと共有し、観光客にサービスを提供し、温かいおもてなしを提供することで、長きにわたって観光の良い影響力を推進してきました。

私たちは彼らに対して、観光を保護し彼らの生計を守るために強力でタイムリーな行動を確実に起こすという義務があります。

これらの肯定的な言葉に沿って、各国政府が行動する準備ができているという兆候が、私たちにもようやく見えてきています。先週の内に、私は G20 諸国の観光大臣に対して行動を促しました。また、EU (欧州連合) の 27 か国の大臣にも同様に呼びかけをしました。両組織ともに観光のための新型コロナウイルス感染症への対策について議論を行う機会を設けています。

World Tourism Organization (UNWTO) Regional Support Office for Asia and the Pacific  
- A Specialized Agency of the United Nations

Silkia Nara 2F, Sanjo-honmachi, Nara, 630-8122, Japan Tel: +81(742)30-3880 Fax: +81(742)30-3883 Email: info@unwto-ap.org

Please recycle



UNWTO は、緊急資金の 25%を観光の支援に向けるよう呼びかける欧州委員会のブレトン委員長を支援しています。このような規模の額は、新型コロナウイルス感染症が、ヨーロッパの観光に与える負荷及び前向きな変化をもたらす観光セクターの能力を共に反映しています。

長年にわたって復興を牽引してきた観光の長い歴史を認識されている、スペインのフェリペ 6 世国王からの支援を頼りにできることを、私たち UNWTO は光栄に思います。スペインは UNWTO の本拠地であるだけでなく、主要なデスティネーションとして、多くの人々の恩恵のために如何に観光を持続可能かつ責任を持って成長させるかという例を示してきました。

このような中央政府と国際機関の両方におけるハイレベルのサポートは、前進するために極めて重要です。失われた労働時間に関する ILO のデータは、迅速な行動の重要性を示しています。観光に求められている財政面および規制上の改革を遅らせれば遅らせるほど、より多くの生計が危険にさらされることになります。

**事務局長** **ズラフ・ポロリカシュヴィリ**

**World Tourism Organization (UNWTO) Regional Support Office for Asia and the Pacific**  
- A Specialized Agency of the United Nations

Silkia Nara 2F, Sanjo-honmachi, Nara, 630-8122, Japan Tel: +81(742)30-3880 Fax: +81(742)30-3883 Email: info@unwto-ap.org

